



DEPARTAMENTO DE SERVICIOS AL VECINO



OTOÑO DE 2018
CONOZCA MÁS
SOBRE EL NSD

phoenix.gov/NSD



Para conservar, mejorar e integrar a los vecindarios de Phoenix

Los eventos G.A.I.N. unen a los vecinos de Phoenix

G.A.I.N. (Getting Arizona Involved in Neighborhoods) es un día donde Arizona une sus fuerzas y fomenta la conciencia, la seguridad y la unidad vecinal. G.A.I.N. es un evento estatal anual diseñado para promover los programas de Neighborhood Watch y reunir a las comunidades de toda Arizona en pos de un objetivo común: hacerles saber a los delincuentes que los ciudadanos de Phoenix están unidos en la lucha contra la actividad delictiva y en la tarea de construir comunidades fuertes en todo Phoenix. Encienda las luces de su pórtico, salga al vecindario y conozca a sus vecinos.

G.A.I.N. resalta la importancia de forjar alianzas entre la policía y la comunidad, y de la participación activa de los ciudadanos en la lucha por una Arizona más segura. Durante el día G.A.I.N., que se celebra el sábado 20 de octubre, los vecinos se reúnen en fiestas organizadas por los grupos vecinales, la asociación de propietarios (HOA), las comunidades de complejos de apartamentos, los negocios, y muchas otras personas interesadas en conocer y fortalecer al vecindario.

¿Desea conocer a los grupos vecinales de su área? Visite phoenix.gov/nsd/programs/neighborhood-coordination.



¡Atención! Matengamos las calles de Phoenix seguras



Atención, conductores, peatones y ciclistas: a medida que descienda la temperatura, habrá más personas en la calle.

Esto significa que se incrementará la actividad en las calles de la ciudad; por lo tanto, no olviden seguir estos consejos clave de seguridad para mantenerse a salvo y mantener a salvo a quienes los rodean.

Conductores

- Concéntrense en la calle.
- Estén atentos a los peatones y los ciclistas.

- Deténganse en el semáforo en rojo y no aceleren.

Peatones

- Usen el paso peatonal.
- Presten atención.
- Observen, escuchen y háganse ver.

Ciclistas

- Usen atuendos brillantes de noche.
- Obedezcan las señales y los carteles de tránsito.
- Usen las manos para hacer señales.

Para obtener más información, visiten phoenix.gov/HeadsUp.



EN SUS PALABRAS

El estilo de vida moderno puede aislarnos de los demás y eso dificulta las conexiones. Cuando nos mudamos a un vecindario o cuando alguien se muda al nuestro, se despierta la curiosidad y se generan nuevos puntos de encuentro. La posibilidad de conocerse y charlar sobre uno mismo o sobre las cosas que uno quisiera hacer en su casa muchas veces no se da de manera casual.

Front Yard Friday (FYF) ofrece la oportunidad de adoptar un enfoque proactivo para que los vecinos se reúnan, integren y puedan crear una red de apoyo que promueva el bienestar de unos y otros. Se trata de una práctica contagiosa en el mejor de los sentidos. Front Yard Friday es un evento basado en la creación de vínculos comunitarios que permiten que las personas se sientan conectadas.

En 2013, Carrie Dyrek, expresidenta de Woodlea Melrose, le sugirió a la Junta Vecinal llevar a cabo una reunión mensual informal, que tuviera una orientación social y pudiera realizarse



en el frente (“front yard”) de la casa de algún vecino, como una buena excusa para que los vecinos se reunieran.

Que las fiestas se celebren exclusivamente en el frente de las casa (o “front yard only”) es un factor importante, dado que las personas se sienten más cómodas si se dirigen a lugares que pueden ver. ¡Y deben ver muchas caras conocidas! Los vecinos se ofrecen a celebrar este evento en los jardines o patios que poseen en el frente de sus casas y la Junta aporta los carteles, una mesa para refrigerios y un refrigerador con agua. Celebrar el evento los viernes después de la jornada laboral parecía bastante lógico, y los asistentes deberían llevar su propia silla y bebida.

De este modo surgieron los “Front Yard Friday” (“viernes de fiesta en el jardín del frente”). La primera reunión se realizó en marzo de 2013 y asistieron alrededor de 20 personas. Ahora, el promedio es de 50 vecinos por reunión, aproximadamente. Esta es una de las primeras cosas que llega a oídos de los nuevos vecinos, y se los incentiva a que asistan. Los nuevos residentes se integran en la comunidad de inmediato.

Algunos se quedan 30 minutos; otros, 4 horas. Los niños juegan juntos, los animales permanecen junto a sus dueños y las etiquetas revelan los nombres de los residentes que uno aún no

conoce. Pronto se abre una lista de espera con los postulantes para organizar este evento. Esta ha sido la mejora más importante que los vecindarios han experimentado en años. Ahora, más personas se conocen, se cuidan entre sí, se preocupan por el otro, conversan y simplemente pasan tiempo juntas en el jardín del frente. Esto también proporciona un foro de discusión sobre el desarrollo, las inquietudes relacionadas con la seguridad y los



problemas relevantes para la cultura de la comunidad. Por momentos el evento funciona como una “minimunicipalidad”.

Recientemente, Front Yard Friday evolucionó aún más en el distrito Melrose. ¡De los siete vecindarios circundantes, seis realizan eventos FYF de manera activa, excepto durante el verano! Este verano, los líderes vecinales se reunieron y se propusieron realizar el evento bajo techo.

Colaboramos con los negocios locales de 7th Ave para unir a los vecindarios que participarían en este evento. El primero se realizó en Quail Lounge, un bar que funciona hace años y que decidió actualizarse y renovarse recientemente. Los líderes querían promover la iniciativa de este negocio entre los residentes.

Sandra Miller, dueña del negocio y residente del vecindario de Carnation, ofreció tragos con descuento, un trago especial para el vecindario y comidas de Fry Bread House, otro de los negocios de su familia. ¡Si lo construyes, ellos vendrán! Este evento convocó a unas 200 personas durante un período de tres horas. Tras este gran éxito, se seleccionó el siguiente negocio. Short Leash Hot Dogs, nuevo emprendimiento en el área de Melrose, aceptó organizar la versión bajo techo de Front Yard Friday en agosto. ¡Ya se están programando los lugares para el próximo verano! Estas colaboraciones son mutuamente beneficiosas para los negocios y los vecindarios.

Ahora estamos muchos más conectados dentro de nuestros propios límites, logramos trascenderlos y seguimos buscando esos puntos de encuentro que dan forma a la comunidad a la que todos pertenecemos.

—Pamela Pawlowski, líder vecinal



El bloque de desarrollo comunitario subvenciona obras en Phoenix

Cada año, el Departamento de Servicios al Vecino de City of Phoenix financia diferentes proyectos destinados a mejorar la capacidad de las agencias sin fines de lucro de expandir, mejorar o establecer servicios para las familias y personas de ingresos bajos a moderados de Phoenix. Estos proyectos están financiados por la subvención del bloque de desarrollo comunitario o CDBG, por su sigla en inglés.

Beneficio comunitario

Los proyectos elegibles se centran en actividades de compra, construcción, rehabilitación y modificaciones en la instalación en virtud de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades (ADA). Las instalaciones deben prestar un servicio que satisfaga una necesidad o, de lo contrario, le aporte valor a la comunidad. Las instalaciones públicas incluyen centros para personas mayores y jóvenes, refugios contra la violencia doméstica (mejoras no relacionadas con la vivienda), instalaciones vecinales y edificios de cuidado infantil.

Los proyectos de instalaciones públicas 2018-19 de City of Phoenix se financian de forma anual según las áreas de prioridad establecidas por el Concejo Municipal. Neighborhood Sendees emite un proceso anual de solicitud de propuesta revisar y recomendar adjudicaciones de proyectos elegibles. El Comité de Revisión de Desarrollo comunitario, o DC —Comité de 11

miembros designado por el alcalde y el Concejo Municipal— está a cargo de la revisión de propuestas. Las recomendaciones del Comité de Revisión de DC se presentan ante el alcalde y el Concejo Municipal para la aprobación de la adjudicación final del proyecto.

Servicios del vecindario otorgó \$427,627 en fondos CDBG para los proyectos de instalaciones públicas durante el año del programa 2018-19.

Adjudicaciones de proyectos de instalaciones públicas 2018-19



BOYS & GIRLS CLUBS OF METROPOLITAN PHOENIX

Boys & Girls Clubs of Metropolitan Phoenix
I.G. Homes Branch
Iniciativa de seguridad



Friendly House Inc.,
Academia Del Pueblo
Mejoras en instalaciones



Chicanos Por La Causa, Inc.

Chicanos Por La Causa, Inc.:
Casa Primavera Senior Center - **Rehabilitación**



Human Services Campus
Proyecto de renovación y mejoras

¡Tenga un viaje seguro a su casa!

Teniendo en cuenta que ya termina la temporada de lluvias, es posible que las tormentas dejen un impacto persistente y haya humedad en la casa. El agua puede ingresar a las casas mediante fugas en el techo, un mal drenaje o plomerías con goteras dentro de paredes o pisos. Una casa húmeda y mojada representa un entorno de cultivo de hongos y moho, los cuales se sabe que producen asma. La humedad también puede significar una invitación a las plagas como los ácaros, las cucarachas y los roedores que buscan alimento, agua y refugio.

Mantenga su casa seca



- Evite el ingreso de agua en la casa mediante fugas en los sistemas de techado o un mal drenaje y verifique que no haya fugas en el sistema interno de plomería.
- La humedad alrededor de la ducha o bañera, cerca de ventanas y paredes o en el piso y el techo puede producir moho. El moho puede causar problemas de salud graves; por eso, seque las paredes de la ducha después de bañarse. Abra una ventana o encienda el extractor para eliminar la humedad.
- Las inundaciones pueden dañar los materiales de mampostería de su casa y producir daños estructurales.

El agua estancada y los materiales húmedos pueden contener virus y bacterias, por eso debe asegurarse de limpiar, secar o desechar los elementos mojados.

Evite las plagas



- A menudo, las plagas ingresan a la casa a través de grietas o aberturas en las paredes, las puertas o las ventanas; por ende, selle las grietas y aberturas de toda la casa.
- Almacene los alimentos en envases resistentes a las plagas y, de ser necesario, coloque trampas pegajosas o cebos en zonas a las que no puedan acceder ni niños ni mascotas.
- No acumule basura ni desorden dentro de la casa. Deshágase de las pilas de periódicos, papeles, bolsas y cajas de cartón que todos los buenos hogares tienen.
- Coloque mosquiteros a prueba de animales en las ventilaciones de áticos y espacios bajos para evitar el ingreso de plagas.

La evidencia muestra que un hogar bien cuidado que se mantiene seco, sin plagas, limpio, bien ventilado y con buena reparación contribuye a la buena salud y a un ambiente más seguro para toda la familia.

Para obtener más información sobre los hogares saludables, visite phoenix.gov/nsd/programs/healthy-home o llame a Lead Safe Phoenix al 602-534-4444.



Mes de la Concientización sobre la Violencia Doméstica - Pintemos a Phoenix de violeta



Durante el mes de octubre, City of Phoenix “se pintará de violeta” para colaborar con el Mes Nacional de la Concientización sobre la Violencia Doméstica.

Demuestre su unidad y apoyo durante esta campaña: ayúdenos a pintar el vecindario de violeta, asista a los eventos comunitarios programados y hable con su familia, amigos y vecinos para concientizarlos.

Phoenix tiene el compromiso de convertirse en líder nacional en materia de prevención y respuesta a la violencia doméstica. La ciudad necesita su ayuda para enviar el mensaje de que no hay lugar para la violencia doméstica en nuestras vidas, relaciones, hogares, escuelas y lugares de trabajo.

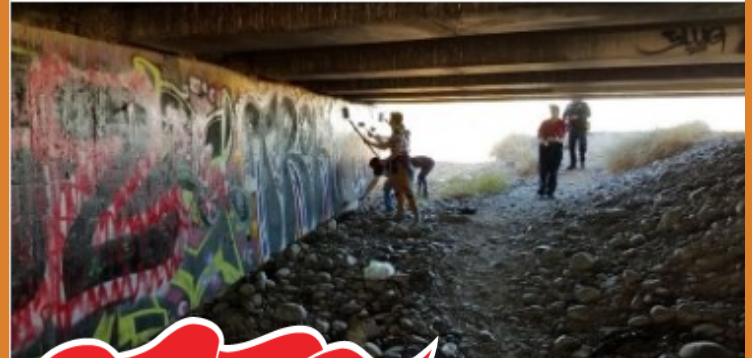
Si usted o alguien que conoce necesitan servicios para víctimas, llame al Centro de Defensa Familiar de la ciudad al 602-534-2120.

Para obtener más información, visite paintphoenixpurple.org.



City of Phoenix - Departamento de Servicios al Vecino

Hoy, 25 voluntarios se unieron al equipo de extracción de grafitis Phoenix Blight Buster Volunteer, para eliminar una gran cantidad de grafitis no deseados en el paso subterráneo de la zona central de Phoenix.



El programa Blight Buster Volunteer (BBV) es un programa de capacitación diseñado para que los residentes mayores de 18 años aprendan a

abordar diferentes problemas relativos al deterioro urbano, desde la limpieza de callejones hasta la denuncia de letreros ilegales en la vía pública. Quienes completen con éxito la capacitación recibirán una identificación de la ciudad, un uniforme y recursos que los ayudarán a cumplir con sus asignaciones voluntarias.

Hay dos niveles de BBV, Blight Buster y Blight Buster Leader. Blight Buster trabaja solo o en grupos pequeños. Sus principales tareas son denunciar los letreros ilegales, eliminar los grafitis y ayudar con los proyectos importantes. Blight Buster Leader se reserva para el trabajo voluntario más complejo. Recibirá capacitación y conocimientos sobre cómo convertirse en un líder efectivo para la comunidad, al aprender a reclutar y gestionar voluntarios. Realizará presentaciones contra los grafitis para educar a la comunidad y a los jóvenes sobre los efectos negativos de los grafitis en la economía, y también trabajará de manera individual con los residentes que necesitan ayuda, para resolver los problemas de deterioro urbano en su propio vecindario. Para obtener más información, visite phoenix.gov/nsd/programs/blight.



Vecindario CASH

CONSTRUYAMOS UN VECINDARIO SALUDABLE Y SIN PLOMO

El sábado 13 de octubre, a partir de las 8 a. m., el Programa de control de riesgo de plomo y hogares saludables del Departamento de Servicio al Vecino realizará un evento de todo un día en Playa Margarita Park, 3615 W. Roeser Road, para destacar el trabajo y la importancia de los subsidios en la preservación de la salud de los hogares de Phoenix. Para obtener más información, visite phoenix.gov/nsd/programs/healthy-home o llame al 602-534-4444.



¿Sabía usted que estamos en Facebook y Twitter?

Phoenixneighborhood
@PHXNeighborhood



Nota del director

Estimados vecinos:

Tengo el agrado de presentarme ante ustedes como director interino del Departamento de Servicios al Vecino (NSD) y como un humilde servidor de nuestra extraordinaria comunidad.



He tenido el honor de trabajar codo a codo con residentes, socios, voluntarios y compañeros de trabajo increíbles durante mis 12 años de servicio en City of Phoenix, al igual que en mi actual puesto y en las funciones que desempeñé anteriormente en el NSD.

A medida que la ciudad crece y cambia, nuestro equipo seguirá trabajando para mejorar nuestros programas principales y maximizar el impacto en la comunidad.

Soy un ferviente entusiasta de la misión del NSD de preservar, mejorar y fomentar la participación de los vecinos de Phoenix. Los invito a incorporarse a esta misión y los aliento a explorar todos los programas disponibles para la comunidad.

Visiten nuestro sitio web en phoenix.gov/nsd y no duden en comunicarse con nosotros al (602) 534-4444 o a nsd@phoenix.gov.

Atentamente.

Spencer Self

Noticias de la ciudad

¿Desea formar parte del equipo de voluntarios que hace la diferencia? Sea un voluntario de ayuda con impuestos sobre los ingresos (VITA), colabore con la comunidad de una manera innovadora y adquiera experiencia profesional.



VITA es un servicio GRATUITO de declaración de impuestos que ayuda a las personas y las familias de ingresos bajos a moderados a declarar sus impuestos.

¡Con la capacitación para voluntarios VITA, disponible tanto en línea como de manera presencial en un salón de clases, obtendrá la seguridad y el conocimiento necesarios no solo para declarar sus propios impuestos, sino para ayudar a otros con los suyos!

Para obtener más información sobre cómo formar parte de nuevo emocionante e innovador equipo, comuníquese con Sanida Starr escribiendo a Sanida.Starr@phoenix.gov o llamando al 602.262.4948, o ingrese en phoenix.gov/volunteer y busque VITA.



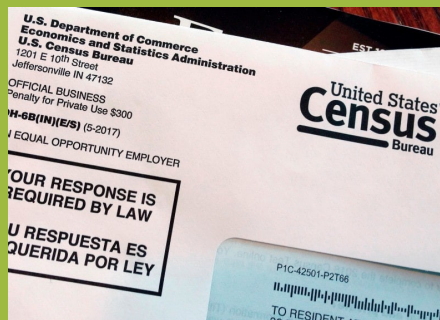
Con la inminente presencia de temperaturas más bajas, el otoño es una de las épocas del año más populares para hacer senderismo en Phoenix. Gracias a las más de

200 millas de senderos ubicados dentro de los límites de la ciudad, los guardabosques de Phoenix les recuerdan a los senderistas estas pautas de salvamento: "Take a Hike. Do it Right" ("Practiquen senderismo, pero háganlo bien"). Use la ropa adecuada: zapatos y ropa adecuados, sombrero y protector solar. Lleve agua: hidrátase antes de partir. Lleve una gran cantidad de agua con usted y regrese al punto de partida antes de beber la mitad del agua. Manténgase en contacto: tenga encima un teléfono móvil. No se desvíe: disfrute el paisaje hermoso y poco desarrollado del desierto de Sonora, pero manténgase en los senderos designados. Asuma su responsabilidad: no sea "esa persona", la que no estaba preparada o no debería haber estado allí por motivos de salud o la ignoró las pautas de seguridad. Obtenga más información sobre los caminos de senderismo de la ciudad en phoenix.gov/Parks/Trails.

Oficina del censo de EE. UU. contrata representantes de campo

¡La Oficina del censo está contratando! La Oficina del censo de EE. UU. está contratando representantes de campo en su área y solicitamos su ayuda.

La Oficina del censo realiza más de 130 encuestas al año. Nuestra capacidad de realizar encuestas continuas —además de un recuento poblacional una vez por década— depende de los encuestadores en el campo, es por ello que las oficinas regionales están contratando a estos trabajadores. Aunque nos estamos



preparando para contratar empleados para el censo 2020, también necesitamos representantes de campo para las demás encuestas en curso. ¡Aquí es donde puede ayudar!

Incentive a los miembros de su comunidad para que formen parte de nuestro equipo; los beneficios incluyen horarios flexibles, conocer personas y trabajar fuera de un ambiente de oficina.

Los representantes de campo realizan diferentes funciones, como actualizar listas de direcciones y mapas, entrevistar a los residentes de las áreas asignadas, explicar el motivo de la entrevista del censo y responder las preguntas de los residentes. Los horarios laborales de los puestos de campo variarán; algunos requerirán que los empleados trabajen durante el día, para ver las direcciones de los edificios, mientras que otros requerirán entrevistar al público por la noche o los fines de semana, por lo general. Para obtener más información, ingrese en Lo.census.gov.



Love Your Block apoya los proyectos de los residentes

Love Your Block (LYB) está financiando nueve proyectos comunitarios con \$1,000 en subsidios en Phoenix.

LYB apoya los proyectos de revitalización comunitaria dirigidos por residentes que enlazan a los residentes con los líderes municipales y los une para fomentar el cambio positivo en los vecindarios.

LYB es un programa competitivo que recibe un subsidio mínimo e incentiva a los residentes a revitalizar los vecindarios, de a una cuadra a la vez. Las organizaciones vecinales reciben subsidios mínimos para comprar los suministros necesarios para el proyecto local. Se incentiva a las organizaciones vecinales para que identifiquen los desafíos y desarrollen soluciones impulsadas por voluntarios. Se invita a las organizaciones vecinales de City of Phoenix a solicitar un subsidio de hasta \$1,000 para respaldar un proyecto de revitalización. Este trabajo es posible gracias a la sociedad con Cities of Service.

Para obtener más información, visite www.hpnphx.org/cities-of-service.



Fechas importantes

Fecha de publicación de solicitudes: 15 de octubre de 2018

Plazo de las solicitudes: 16 de noviembre 2018

Anuncio de adjudicaciones de subsidios mínimos:

1 de diciembre de 2018.

Nuevo grupo comparte un mensaje de donación sana

Siempre creí que ayudar a las personas es lo correcto.

Aprendí el significado de donar y ayudar de chico. Mi abuela (abu) solía comprar bolsas extra de alimentos y las dejaba en cualquier casa.



Pastor Jerome Parker Jr

Cuando crecí, entendí que esas personas aleatorias estaban necesitadas por diferentes motivos. Algunas personas se recuperaban de una cirugía, había perdido su empleo o simplemente tenían problemas para llegar a fin de mes.

La abu me dijo que nosotros éramos afortunados y debíamos ayudar a los demás. Tuve el privilegio de ver a la abu ser una increíble líder servidora de su comunidad.

Veinticinco años después, me encuentro deseando ayudar y prestar servicio a los desatendidos y desfavorecidos. Me encanta lo que siento cuando sé que le he dado algo o he hecho algo por alguien. Fue ese sentimiento lo que me llevó a llevar los

valores básicos de mis creencias espirituales más allá de las cuatro paredes de mi lugar de adoración.

Recuerdo que, después de varios intentos de realizar misiones locales en el centro de Phoenix, con mi equipo de adolescentes urbanos nos preparábamos para nuestro próximo acto de servicio. El plan era repartir bolsas de almuerzo en la esquina cercana al campus y conocer las historias de vida de algunas de las personas en situación de indigencia. Hablé con mi esposa, quien trabajaba para una de las agencias de campus humanos, y le conté el plan. Me pidió que pensara y reflexionara si lo que hacía realmente ayudaría o simplemente generaría más basura y prolongaría la condición de indigencia de esas personas.

No pude negar que tenía razón, por lo que descartamos ese plan de entregar bolsas de almuerzo y optamos por trabajar como voluntarios en una de las organizaciones que ya servía comidas para esas personas indigentes. Como resultado de una conversación, pasé de ser un alimentador/dador callejero a un “dador saludable”.

Sé que se pregunta qué quiere decir eso. Ser un dador saludable significa que les doy a quienes lo necesitan de formas que

tengan efectos a largo plazo, que cambien la vida. Esto significa que doy de una forma que, dentro de lo posible, ayude a una persona a salir de la indigencia, en lugar de prolongarla.

Muchas ciudades y departamentos de policía del valle trabajan de manera incansable para mantener a los vecindarios seguros y limpios, y el trabajo del alimentador o dador callejero es justamente opuesto a los esfuerzos del personal de servicio público, dado que en verdad no se mejoran vidas a largo plazo.

Sé que nadie quiere ser deliberadamente parte de un problema y es por eso que le ofrezco la oportunidad de ser, deliberadamente, parte de la solución. El Concejo de Donaciones Sanas se creó para educar al público sobre cómo vivir de manera saludable, fomentar la colaboración, eliminar el deterioro urbano y, en última instancia, reducir la cantidad de personas en condición de indigencia.

Obtenga más información sobre el Concejo de Donaciones Sanas en phoenix.gov/phxcare.



Mantenimiento de la climatización Ayuda para los cambios estacionales

Como el calor del verano ya está llegando a su fin, con el tiempo, los residentes pasarán de la temporada de refrigeración a la temporada de calefacción (tenemos los cuatro días aquí en Phoenix). Habiendo dicho eso, presentamos algunas sugerencias para preparar su casa para el otoño y el invierno.

El mantenimiento es clave para garantizar el funcionamiento correcto de todos los componentes del hogar. En general, septiembre y octubre son los meses perfectos para comenzar a pensar en programar mantenimientos para los equipos de calefacción de su hogar. Esto le dará un gran margen de tiempo para realizar las reparaciones necesarias antes de necesitar hacer uso de la calefacción. Un excelente recurso para buscar contratistas respetables para que realicen este trabajo es hablar con su proveedor de servicios públicos, así como con el registro de contratistas y Better Business Bureau.

RECURSOS PARA CONTRATISTAS



www.savewithsrp.com/advice/contractor.aspx



www.aps.com/en/business/savemoney/tradeallies/Pages/hvac-tune-up.aspx



SOUTHWEST GAS

www.swgas.com/en/contractor-referrals



roc.az.gov/



www.bbb.org/en/us

Otra excelente forma de ahorrar durante los meses frescos es abrir las cortinas y quitar las pantallas solares. ¡Permita que el sol trabaje para usted! Use las ventanas que cubre durante el verano para evitar el ingreso del calor solar. ¡Use la energía gratis para calefaccionar su hogar! Debe colocar pantallas solares en las ventanas únicamente cuando desee refrigerar su hogar.

Otra forma de mantener las temperaturas interiores consistentes y evitar saturar el sistema de calefacción es tener las puertas interiores abiertas mientras el sistema está en

funcionamiento. Eso permitirá que el aire fresco/caliente se desplace libremente y sin obstrucciones por todo el hogar. Si cierra las puertas interiores, altera los trayectos previstos del flujo de aire. Esto reducirá el bienestar y aumentará el esfuerzo innecesario del motor/extractor de la unidad HVAC. Considérelo de este modo: si bebe mediante un sorbete, no apretaría el sorbete con la intención de obtener el mismo flujo que si no lo apretara, ¿verdad? Básicamente, así es el diseño de un sistema HVAC. El aire que fluye hacia las habitaciones debe poder regresar a la parrilla de retorno para completar el "ciclo de flujo".

¡Iluminación! ¡¡La iluminación es muy importante!! Teniendo en cuenta que se aproximan las fiestas y por ser un hogar Griswold, ¡cambiar las bombillas por luces LED podría ahorrar una cantidad importante de energía y dinero! Al reemplazar las luces viejas e ineficientes por productos con el sello de Energy Star, con una vida útil 25 años más larga, podría consumir un 75 % menos de energía.

Las luces LED consumen mucho menos energía que las bombillas incandescentes y las tiras LED decorativas, como las luces para los árboles de Navidad, no son diferentes. Las luces LED navideñas no solo consumen menos electricidad, sino que también son mucho más frías que las luces incandescentes, lo que reduce el riesgo de combustión y son mucho más resistentes al daño.

Costo eléctrico estimado para iluminar un árbol de seis pies por 12 horas al día, durante 40 días



Luces incandescentes C-9	\$10.00
Luces LED C-9	\$0.27
Miniluces incandescentes	\$2.74
Miniluces LED	\$0.82

Costo estimado* de la compra y el funcionamiento de luces durante 10 temporadas festivas



Luces incandescentes C-9	\$122.19
Luces LED C-9	\$17.99
Miniluces incandescentes	\$55.62
Miniluces LED	\$33.29

*Supone 50 bombillas C-9 y 200 miniluces por árbol, a un costo eléctrico de \$0.119 por kilovatio-hora (kWh) (promedio residencial 2012 de AEO). Los precios de las luces se basan en los precios cotizados para compras de bajo volumen por parte de importantes minoristas de mejoras para el hogar. Todos los costos se rebajaron a una tarifa anual de un 5.6 %. La vida útil prevista de las luces que no son LED es de tres estaciones (1,500 horas).

Estar al tanto de las medidas para reducir el consumo energético e implementarlas en el hogar es una inversión fantástica, no solo para el hogar, sino también para nuestro futuro. La bolsa de valores no puede ofrecer el rendimiento de inversión que proporcionan las medidas más eficientes.

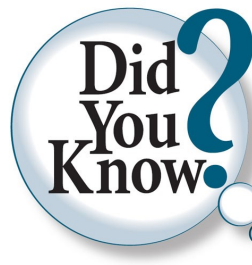
Los residentes de la ciudad que estén interesados en solicitar asistencia a través del programa de acondicionamiento pueden contactar al NSD al 602-534-4444.

**OCTUBRE****Sábado 6 de octubre, de 1 a 2 p. m.****WATER 101:** Aprenda de dónde proviene el agua, de qué manera nos llega, cómo la usamos, adónde va y cómo planifica Phoenix para el futuro. Biblioteca Desert Sage, 7602 W. Encanto Blvd. Para inscribirse en una clase, visite phoenix.gov/water o llame al 602-261-8367.**Jueves 18 de octubre, de 6:30 a 7:30 p. m.****BUSCAR Y REPARAR FUGAS.** Aprenda a identificar y reparar las fugas que podrían estar drenando su presupuesto. Biblioteca Cholla, 10050 N. Metro Parkway E. Para inscribirse en una clase, visite phoenix.gov/water o llame al 602-261-8367.**Jueves 18 de octubre, de 6 a 7 p. m.****TALLER PARA PROPIETARIOS Y ARRENDATARIOS.** Este taller proporcionará información general sobre los derechos y responsabilidades para los arrendatarios y propietarios, incluyendo el proceso de desalojo, acuerdos de arrendamiento y depósitos de seguridad, así como las leyes de propietarios y arrendatarios residenciales de AZ. Centro comunitario Sunnyslope, 802 E. Vogel Avenue. Para inscribirse, llame al 602-534-4444.**Jueves 25 de octubre, de 6 a 7 p. m.****LIDERAZGO A LO WEST POINT.** Aprenda sobre los seis principios de liderazgo para desarrollar líderes inspiradores, más fuertes y efectivos. Los participantes adquirirán conocimientos sobre cómo gestionar las expectativas mientras lideran el cambio, mejoran la toma de decisiones y las estrategias de comunicación, incluso recibirán consejos para refinar el propósito y los objetivos de organización. Centro comunitario Desert West, 6501 W. Virginia Ave. Para inscribirse, llame al 602-534-4444.**NOVIEMBRE****Miércoles 7 de noviembre, de 6:30 a 7:30 p. m.****RIEGO PAISAJÍSTICO.** Aprenda a regar adecuadamente su jardín para ahorrar tiempo, y mejorar la salud y belleza de sus plantas. Biblioteca Saguaro, 2808 N. 46th Street. Para inscribirse en una clase, visite phoenix.gov/water o llame al 602-261-8367.**Jueves 8 de noviembre, de 6 a 7 p. m.****TRANSPORTATION 2050.**

Entérese de las novedades y los planes para el transporte en City of Phoenix. Transportation 2050, iniciativa de tránsito y calles con 35 años de vigor, financiada por la Propuesta 104 aprobada por los votantes en 2015, comenzó a generar un impacto en la infraestructura de transporte y la red de tránsito de Phoenix. Obtenga un resumen de los logros y las mejoras para peatones, ciclistas, conductores y usuarios de tránsito, así como los planes para los próximos años y el futuro. Biblioteca central de Burton Barr, 1221 N. Central Avenue. Para inscribirse, llame al 602-534-4444.

Miércoles 14 de noviembre, de 6 a 7 p. m.**TALLER SOBRE LA PREVENCIÓN DE DELITOS A TRAVÉS DEL DISEÑO AMBIENTAL.** Infórmese sobre el diseño adecuado y el uso efectivo de los edificios y espacios públicos de los

vecindarios que pueden conducir a la reducción de la incidencia de delitos y una mejora en la calidad de vida. Aprenda a evaluar las condiciones de su vecindario y a aplicar un control de acceso práctico (puertas, cercas), vigilancia (iluminación, ventanas, paisaje), refuerzo territorial (letreros, aceras, ordenanzas) y mantenimiento, para mejorar su negocio, vecindario u hogar. Centro recreativo del vecindario de Longview, 4040 N. 14th St. Para inscribirse, llame al (602) 534-4444.

DICIEMBRE**Miércoles 5 de diciembre, de 10:30 a. m. a 12:00 p. m.****LAS 3 R DEL VOLUNTARIADO.** Este taller es una introducción a los principios de la administración de voluntarios (reclutamiento, retención y reconocimiento). Los temas incluyen recursos sobre la administración y capacitación efectivas de voluntarios, tácticas de reclutamiento y cómo aumentar la retención según la motivación y las ideas de reconocimiento creativo. Centro Devonshire para personas mayores, 2802 E. Devonshire Street. Para inscribirse, llame al 602-534-4444.**Martes 11 de diciembre, de 6 a 7 p. m.****VENTANA DE CREENCIAS.** Todos tenemos una "ventana de creencias" que es el marco que cada uno tiene para comprender y ver su propio mundo. Lo que está escrito en nuestra ventana define lo que somos, cómo actuamos y la persona en que podemos convertirnos. Nuestra versión de la realidad proviene de nuestras propias creencias, lo que los demás nos enseñaron, experiencias pasadas, creencias religiosas y observaciones generales. Aprenda a identificar sus creencias y cambie sus principios para asegurarse el éxito. NSD West, 3325 W. Flower St. Para inscribirse, llame al 602-534-4444.

El edificio más antiguo de Phoenix es Jones-Montoya House en 1008 E. Buckeye Road, que se construyó alrededor de 1879.

Esta casa de adobe formó originalmente parte de una finca rural establecida por el Dr. Wilson W. Jones y su esposa, Alcaria Montoya.

Actualmente, Chicanos Por La Causa está restaurando la casa para usarla como oficina.

Información proporcionada por:

Kevin Weight

Planificador III

Oficina de Preservación Histórica de City of Phoenix

Departamento de Servicios al Vecino - Municipalidad de City of Phoenix200 W. Washington St., 4.º piso, Phoenix, AZ 85003
602-534-4444 o visítenos en línea en phoenix.gov/NSD